



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
Εθνικόν και Καποδιστριακόν
Πανεπιστήμιον Αθηνών
Φιλοσοφική Σχολή
Τμήμα Γαλλικής Γλώσσας και Φιλολογίας
ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥΠΟΛΗ 157 84 ΙΛΙΣΙΑ

Αθήνα, 24 Φεβρουαρίου 2021

ΜΑΘΗΜΑΤΑ ΕΑΡΙΝΟΥ ΕΞΑΜΗΝΟΥ 2020-2021

ΤΟΜΕΑΣ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗΣ-ΜΕΤΑΦΡΑΣΕΟΛΟΓΙΑΣ

Τα μαθήματα επιλογής, υποχρεωτικής και ελεύθερης, του Τομέα Μετάφρασης-Μεταφρασεολογίας είναι εργαστήρια μετάφρασης, συνεπώς συνιστάται η συστηματική παρακολούθηση (ελάχιστο όριο υποχρεωτικών παρουσιών) και η παράδοση εργασιών. Για να διευκολυνθούν οι φοιτητές στην επιλογή τους, προτείνεται ο παρακάτω οδηγός:

Μαθήματα υποχρεωτικής επιλογής

Μετάφραση δημοσιογραφικών κειμένων (έως 5 απουσίες) – Μαρία Παπαδήμα

- προσφέρεται κατά προτεραιότητα στο Δ' εξάμηνο

Μετάφραση από τα ελληνικά προς τα γαλλικά (έως 5 απουσίες) – Μ. Πανταζάρα

- προσφέρεται κατά προτεραιότητα στο ΣΤ' εξάμηνο

Λογοτεχνικό ύφος και μετάφραση – Γιώργος Βάρσος

- προσφέρεται κατά προτεραιότητα στο ΣΤ' εξάμηνο

Μεταφραστικά εργαλεία (έως 2 απουσίες) – Ελένη Τζιάφα

- προσφέρεται κατά προτεραιότητα στο Η' εξάμηνο

Μαθήματα ελεύθερης επιλογής

προσφέρονται στο ΣΤ' και στο Η' εξάμηνο

Εργαστήριο λογοτεχνικής μετάφρασης (έως 3 απουσίες) – Μαρία Παπαδήμα

Οπτικοακουστική μετάφραση (έως 2 απουσίες) – Ελένη Τζιάφα

Ζητήματα θεωρίας: γλώσσα, λογοτεχνία, μετάφραση – Γιώργος Βάρσος

Ιστορία της μετάφρασης / Κριτική της μετάφρασης – Φανή Σωφρονίδου

Εισαγωγή στη διερμηνεία – Συμβασιούχος διδάσκων